

Ngành Xây Dựng

Trong ngành xây dựng, người thực hiện dịch vụ có thể là nhân viên theo luật định, nhân viên theo Kiểm Tra ABC (ABC Test), nhân viên theo Kiểm Tra *Borello* hoặc nhà thầu độc lập. Tờ thông tin này cung cấp hướng dẫn khi xác định xem người lao động đang thực hiện các dịch vụ với tư cách là nhân viên hay nhà thầu độc lập. Việc có giấy phép nhà thầu hợp lệ không tự động khiến một người lao động trở thành một nhà thầu độc lập.

Theo luật pháp California, một nhà thầu, dù có giấy phép hay không có giấy phép, thuê các dịch vụ của các nhà thầu phụ không có giấy phép hoặc công nhân xây dựng thì được coi là chủ lao động của các nhà thầu phụ không có giấy phép hoặc người lao động đó.

Định Nghĩa

Các thuật ngữ *ngành xây dựng* và *nhà thầu* không được định nghĩa trong Bộ Luật Bảo Hiểm Thất Nghiệp California (CUIC) hoặc Bộ Luật Lao Động (LC).

Tuy nhiên, mục 7026 của [California Business and Professions Code](http://leginfo.ca.gov/faces/codes.xhtml) (BPC) ([leginfo.legislature.ca.gov/faces/codes.xhtml](http://leginfo.ca.gov/faces/codes.xhtml)), quy định việc cấp phép cho nhà thầu xây dựng, định nghĩa nhà thầu là “bất kỳ người nào đảm nhận hoặc đề nghị đảm nhận hoặc thể hiện mình có khả năng đảm nhận hoặc nộp đơn đấu thầu, tự mình hoặc bởi hoặc thông qua người khác, thực hiện việc xây dựng, thay đổi, sửa chữa, bổ sung, loại bỏ, cải thiện, di chuyển, phá hủy hoặc phá dỡ bất kỳ tòa nhà, đường cao tốc, đường bộ, cơ sở đỗ xe, đường sắt, kết cấu đào đắp hoặc kết cấu khác, dự án, xây mới hoặc cải tạo nào khác hoặc tham gia thực hiện bất kỳ phần nào trong đó, bao gồm việc lắp dựng giàn giáo hoặc các kết cấu hoặc công trình khác có liên quan hoặc làm sạch mặt bằng hoặc kết cấu liên quan hoặc việc chuẩn bị và dỡ bỏ các khu vực xây dựng đường bộ, đóng làn đường, gấn cờ hoặc phân luồng giao thông, hoặc lắp đặt, sửa chữa, bảo trì hoặc hiệu chỉnh thiết bị giám sát cho bể chứa ngầm, và dù việc thực hiện công việc được mô tả ở đây có liên quan hay không liên quan đến việc bổ sung hoặc chế tạo bất kỳ kết cấu, dự án, xây mới hoặc cải tạo nào được mô tả ở đây đối với bất kỳ vật liệu hoặc hạng mục nào của hàng hóa.”

Cho mục đích của mục 2781 của LC, *dịch vụ vận tải đường bộ ngành xây dựng* có nghĩa là “các dịch vụ vận chuyển và vận tải được cung cấp trong ngành xây dựng theo hợp đồng với nhà thầu có giấy phép, sử dụng các phương tiện thuộc diện yêu cầu phải có bằng lái xe thương mại để điều khiển hoặc có tổng trọng lượng phương tiện là 26,001 pound trở lên.”

Xác Định Tình Trạng Người Lao Động

Bước 1: Có mối quan hệ lao động nào theo các mục 621.5 và 13004.5 của CUIC không?

Theo các mục 621.5 và 13004.5 của CUIC (kết hợp với mục 2750.5 của LC), nhà thầu, dù có giấy phép hay không có giấy phép, thuê người lao động hoặc nhà thầu phụ thực hiện các dịch vụ thuộc diện bắt buộc có giấy phép nhà thầu, được coi là chủ lao động của người lao động hoặc nhà thầu phụ đó, trừ khi nhà thầu thuê khoán có thể chứng minh việc đáp ứng tất cả các tiêu chí sau:

1. Người lao động có quyền kiểm soát và tùy ý quyết định cách thức thực hiện dịch vụ, sao cho yếu tố chính được thương lượng là kết quả công việc chứ không phải phương tiện để hoàn thành công việc.
2. Người lao động thường là người được thuê vào một doanh nghiệp được thành lập độc lập.
3. Tình trạng nhà thầu độc lập của người lao động là tình trạng thực tế và không phải là sự đánh tráo khái niệm để trốn tránh tình trạng làm việc.
4. Người lao động có giấy phép nhà thầu hợp lệ đối với loại dịch vụ được thực hiện.

Người lao động hoặc nhà thầu phụ có thể là nhân viên theo các mục 621.5 và 13004.5 của CUIC (kết hợp với mục 2750.5 của LC) ngay cả khi họ là nhà thầu độc lập theo Kiểm Tra ABC hoặc Kiểm Tra *Borello*, chiếu theo mục 621(b) của CUIC và mục 2781 của LC (Bước 2 và Bước 2 và 3 bên dưới). Nếu một người lao động là nhân viên theo phân tích trên thì việc thẩm tra sẽ kết thúc và người lao động đó phải được đối xử như một nhân viên. Nếu mối quan hệ lao động không được thiết lập theo các mục 621.5 và 13004.5 của CUIC (kết hợp với mục 2750.5 của LC), thì hãy chuyển sang Bước 2 và Bước 3 để xác định xem liệu mối quan hệ lao động có tồn tại theo mục 621(b) của CUIC (Kiểm Tra ABC) hoặc Kiểm Tra *Borello* theo mục 2781 của LC, nếu có, hay không.

Bước 2: Ngoại lệ Kiểm Tra ABC có áp dụng theo mục 2781 của LC không?

Trong một số trường hợp nhất định, mục 2781 của LC yêu cầu sử dụng Kiểm Tra *Borello* thay vì Kiểm Tra ABC (mục 621[b] của CUIC) để xác định tình trạng làm việc trong ngành xây dựng.

Trừ khi có ngoại lệ, phải đáp ứng tất cả các tiêu chí sau để áp dụng *Kiểm Tra Borello* thay cho Kiểm Tra ABC:

1. Hợp đồng phụ được lập bằng văn bản.
2. Nhà thầu phụ được [Contractors State License Board \(CSLB\)](http://cslb.ca.gov) (cslb.ca.gov) cấp giấy phép và công việc đang được thực hiện nằm trong phạm vi của giấy phép đó.
Ghi chú: Đối với các dịch vụ vận tải đường bộ ngành xây dựng được định nghĩa ở trên thì không bắt buộc phải có giấy phép CSLB. Vui lòng xem mục bên dưới để biết thêm thông tin về các tiêu chí bắt buộc bổ sung.
3. Nhà thầu phụ có giấy phép kinh doanh hoặc đăng ký thuế kinh doanh, nếu có yêu cầu.
4. Nhà thầu phụ có địa điểm kinh doanh riêng biệt với địa điểm kinh doanh, địa điểm làm việc của nhà thầu.
5. Nhà thầu phụ có quyền thuê và sa thải những người cung cấp hoặc hỗ trợ cung cấp dịch vụ.
6. Nhà thầu phụ chịu trách nhiệm tài chính đối với những sai sót hoặc thiếu sót trong lao động hoặc dịch vụ được chứng minh bằng bảo hiểm, nghĩa vụ bồi thường, cam kết thực hiện công việc hoặc bảo đảm liên quan đến công việc đang được thực hiện.
7. Nhà thầu phụ thường là người được thuê vào một doanh nghiệp được thành lập độc lập có cùng tính chất như các dịch vụ cung cấp cho nhà thầu.

Nếu đáp ứng tất cả các tiêu chí thì Kiểm Tra *Borello* sẽ được áp dụng ở Bước 3. Nếu chưa đáp ứng các tiêu chí thì Kiểm Tra ABC ở Bước 3 sẽ được áp dụng thay thế.

Bước 3: Áp dụng Kiểm Tra ABC hoặc Kiểm Tra *Borello* để xác định tình trạng làm việc.

Nếu áp dụng Kiểm Tra ABC (xem Bước 2), thì người lao động hoặc nhà thầu phụ được coi là nhân viên thay vì nhà thầu độc lập, trừ khi đơn vị tuyển dụng có thể chứng minh việc đáp ứng cả ba tiêu chí sau theo mục 621(b) của CUIIC:

- A. Cá nhân này không chịu sự kiểm soát và chỉ thị của đơn vị tuyển dụng liên quan đến việc thực hiện công việc, cả theo hợp đồng thực hiện công việc và trên thực tế.
- B. Cá nhân này thực hiện công việc nằm ngoài quy trình kinh doanh thông thường của chủ lao động.
- C. Cá nhân này thường là người được thuê vào một ngành nghề, nghề nghiệp hoặc doanh nghiệp được thành lập độc lập có cùng tính chất với công việc được thực hiện.

Nếu Kiểm Tra *Borello* được áp dụng thay cho Kiểm Tra ABC (xem Bước 2), thì người lao động hoặc nhà thầu phụ được coi là nhân viên, trừ khi đơn vị tuyển dụng có thể chứng minh rằng người lao động đó là nhà thầu độc lập theo Kiểm Tra *Borello*. Việc kiểm tra dựa trên nhiều yếu tố để đưa ra quyết định, bao gồm cả việc liệu đơn vị tuyển dụng có toàn quyền kiểm soát cần thiết đối với cách thức và phương tiện để đạt được kết quả mong muốn hay không, mặc dù việc kiểm soát đó không cần phải được thực hiện trực tiếp, thực tế hoặc lập chi tiết. Yếu tố này, dù không có tính định đoạt, vẫn phải được xem xét cùng với các yếu tố liên quan khác.

Dịch Vụ Vận Tải Đường Bộ Ngày Xây Dựng

Đối với nhà thầu phụ cung cấp dịch vụ vận tải đường bộ xây dựng không cần có giấy phép CSLB, nhà thầu phụ phải đáp ứng tất cả các tiêu chí sau thì mới đáp ứng ngoại lệ Kiểm Tra ABC:

- a. Nhà thầu phụ là một thực thể kinh doanh được thành lập với tư cách là doanh nghiệp tư nhân, công ty hợp danh, công ty trách nhiệm hữu hạn, công ty hợp danh trách nhiệm hữu hạn hoặc công ty.
- b. Nhà thầu phụ được đăng ký với Sở Quan Hệ Lao Động với tư cách là nhà thầu công trình công cộng bất kể hợp đồng phụ có liên quan đến công trình công cộng hay không.
- c. Nhà thầu phụ sử dụng chính nhân viên của mình để thực hiện các dịch vụ vận tải đường bộ ngành xây dựng hoặc là chủ sở hữu duy nhất vận hành xe tải của riêng mình để thực hiện các dịch vụ và có giấy phép vận chuyển cơ giới hợp lệ do Cục Phương Tiện Cơ Giới (hay Nha Lộ Vận) cấp.
- d. Nhà thầu phụ đàm phán, ký hợp đồng với, và được bồi thường trực tiếp bởi, nhà thầu có giấy phép.

Ngoại lệ đối với dịch vụ vận tải đường bộ ngành xây dựng sẽ hết hạn vào ngày 1 tháng 1 năm 2025, trừ khi được Cơ Quan Lập Pháp gia hạn.

Nếu đáp ứng tất cả các tiêu chí cho ngoại lệ Kiểm Tra ABC, thì Kiểm Tra *Borello* sẽ xác định xem cá nhân đó là nhân viên hay nhà thầu độc lập. Nếu không đáp ứng bất kỳ tiêu chí nào, Kiểm Tra ABC sẽ xác định xem cá nhân đó là nhân viên hay nhà thầu độc lập.

Để biết thông tin về Kiểm Tra ABC, Kiểm Tra *Borello* và các ngoại lệ Kiểm Tra ABC khác, hãy tham khảo [Information Sheet: Employment \(DE 231\) \(PDF\)](http://edd.ca.gov/pdf_pub_ctr/de231.pdf) (edd.ca.gov/pdf_pub_ctr/de231.pdf).

Trách Nhiệm Của Nhà Thầu Là Chủ Sở Hữu

Nhà thầu là chủ sở hữu là người sở hữu tài sản nơi công việc được thực hiện và đóng vai trò là tổng thầu của chính mình. Họ tự thực hiện công việc hoặc thuê nhân viên hoặc nhà thầu phụ có giấy phép. Trong một số trường hợp nhất định, nhà thầu là chủ sở hữu được miễn đáp ứng các yêu cầu cấp phép nhà thầu của BPC (xem mục 7044 của BPC) và do đó các mục 621.5 và 13004.5 của CUIIC (Bước 1 ở trên) sẽ không áp dụng. Tuy nhiên, nhà thầu là chủ sở hữu đáp ứng các yêu cầu của mục 7044 của BPC vẫn có thể được coi là chủ lao động theo Kiểm Tra ABC hoặc Kiểm Tra *Borello* (xem Bước 2 và Bước 3 ở trên), trừ khi đáp ứng một số điều kiện nhất định theo mục 640 của CUIIC.

Ví dụ

1. Một tổng thầu có giấy phép nhà thầu California hợp lệ thuê một nhà thầu phụ ngoài tiểu bang thực hiện các dịch vụ ở California thuộc diện bắt buộc phải có giấy phép. Nhà thầu phụ có giấy phép do tiểu bang khác cấp nhưng không được cấp phép ở California. Các dịch vụ của người lao động được xác định là sẽ được bản địa hóa trong phạm vi California. Trong trường hợp này, nhà thầu phụ và tất cả người lao động của họ là nhân viên theo luật định của tổng thầu theo các mục 621.5 và 13004.5 của CUIIC vì nhà thầu phụ không có giấy phép nhà thầu California hợp lệ.
2. Nhà thầu lợp mái có giấy phép thuê nhà thầu phụ không có giấy phép. Vì nhà thầu phụ không có giấy phép nhà thầu để thực hiện các dịch vụ lợp mái nên nhà thầu phụ là nhân viên theo luật định của nhà thầu lợp mái theo các mục 621.5 và 13004.5 của CUIIC (Bước 1 ở trên).
3. Tổng thầu có giấy phép thuê nhà thầu phụ không có giấy phép được thành lập dưới hình thức doanh nghiệp; ví dụ: công ty hợp danh, công ty hoặc công ty trách nhiệm hữu hạn để lắp đặt thảm. Tất cả người lao động thực hiện việc lắp đặt thảm, bao gồm cả các đối tác, nhà quản lý doanh nghiệp hoặc thành viên, đều là nhân viên theo luật định của tổng thầu theo các mục 621.5 và 13004.5 của CUIIC vì doanh nghiệp thầu phụ không có giấy phép nhà thầu để lắp đặt thảm. Mỗi nhà thầu phụ phải được cấp phép riêng và đáp ứng tất cả các yêu cầu khác để trở thành nhà thầu độc lập theo các mục 621.5 và 13004.5 của CUIIC.

4. Chủ sở hữu xây dựng nhà ở thuê công nhân xây dựng không có giấy phép để thực hiện công việc thi công công trình của mình. Dựa trên một số điều kiện nhất định, chủ sở hữu không phải lúc nào cũng bắt buộc phải được CSLB cấp phép. Nếu chủ sở hữu nằm trong diện bắt buộc phải có giấy phép thì bất kỳ người lao động không có giấy phép nào được chủ sở hữu thuê sẽ là nhân viên theo luật định theo các mục 621.5 và 13004.5 của CUIIC. Nếu chủ sở hữu nằm trong diện bắt buộc phải có giấy phép thì tình trạng của người lao động không có giấy phép sẽ được xác định bằng Kiểm Tra ABC theo mục 621(b) của CUIIC.

Thông Tin Thêm

Hãy liên lạc với Trung Tâm Hỗ Trợ Người Nộp Thuế theo số 1-888-745-3886.

Hãy đến Văn Phòng Thuế Lao Động gần nhất được liệt kê ở [Office Locator](http://edd.ca.gov/office_locator) (edd.ca.gov/office_locator).

Tham dự miễn phí [Payroll Tax Seminars](http://seminars.edd.ca.gov/payroll_tax_seminars) (seminars.edd.ca.gov/payroll_tax_seminars).

EDD là một chủ lao động/chương trình cơ hội việc làm bình đẳng. Biện pháp hỗ trợ và dịch vụ phụ trợ được cung cấp theo yêu cầu cho người khuyết tật. Để thực hiện yêu cầu dịch vụ, hỗ trợ và định dạng thay thế, hãy gọi tới số 1-888-745-3886 (thoại) hoặc TTY 1-800-547-9565.

Tờ thông tin này được cung cấp như một dịch vụ công và nhằm mục đích cung cấp hỗ trợ phi kỹ thuật. Mọi nỗ lực đã được thực hiện để cung cấp thông tin phù hợp với các đạo luật, quy tắc cũng như quyết định hành chính và quyết định tòa án phù hợp. Mọi thông tin trái với luật pháp, quy định cũng như các cũng như quyết định hành chính và quyết định tòa án đều không có giá trị ràng buộc đối với Sở Phát Triển Lao Động hoặc người nộp thuế. Mọi thông tin được cung cấp đều không nhằm mục đích tư vấn pháp lý, kế toán, thuế, đầu tư hoặc chuyên môn khác.